

eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la SB52/ADP2.90 en Bonn. Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> – Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica (coord.: Mario Caffera) **Imprima en papel 100% reciclado**

Bienvenidos a Bonn: tramo inicial camino a París

Se acerca la COP21 y la presión del tiempo está sobre nosotros para ultimar el texto de negociación y asegurar que el nuevo acuerdo sea legalmente vinculante, anclado en las exigencias de la ciencia, y justo para todos.

Aquí en Bonn, las Partes tienen que avanzar en la discusión de lo esencial y al mismo tiempo retocar el complicado texto de Ginebra. Para ayudar en esta tarea, he aquí la opinión de ECO sobre cuestiones en las que se necesita avanzar en este período de sesiones.

Mitigación

El acuerdo de París entrará en vigor en el 2020, y para ser exitoso, se necesita una base de confianza, de ambición y de equidad. Esto requiere que los gobiernos - especialmente aquellos de los países desarrollados, implementen sus actuales compromisos y aumenten su ambición de mitigación mundial. La acción ambiciosa a nivel subnacional es un paso en la dirección correcta, pero las políticas y acciones concretas de los gobiernos son clave.

La buena noticia es que hay varias maneras de que los gobiernos puedan actuar para cerrar la brecha de gigatoneladas, incluyendo (pero no limitados a): una expansión masiva de las energías renovables, gran mejora de la eficiencia energética, desplazamiento de los subsidios de los combustibles fósiles a las energías renovables, prácticas sostenibles para la agricultura y el desarrollo de infraestructuras de carbono cero. ECO llama a los gobiernos a que presten plena consideración a todas estas opciones. Sí, todos ellos. Así que no pospongan las cosas.

Además, ECO cree que el proceso de examen técnico debe seguir y más allá de la tecnología y las finanzas 2020. Los

órganos de la Convención debería dar prioridad a las acciones de mitigación con el desarrollo sostenible de los co-beneficios.

Finanzas

Para facilitar la transición hacia bajas emisiones de carbono, desarrollo climáticamente resiliente, la prestación de apoyo a los países en desarrollo sigue siendo un elemento clave en la agenda. Este apoyo debe venir en forma de tecnología y fortalecimiento de capacidades, y en particular a través de las finanzas.

Los países desarrollados deben cumplir con las promesas del pasado, con los países en desarrollo que con razón piden una hoja de ruta que especifique cómo se alcanzará los US\$ 100 mil millones dólares hacia el 2020. Los países desarrollados deben responder a este llamado.

Pese a que es prioritario que los países desarrollados son los que necesitan brindar el apoyo financiero a partir de 2020, ECO se pregunta si los países con niveles comparables de responsabilidad y capacidad también están listos para unirse al club de los contribuyentes. En aras de la previsibilidad, ECO apoya las propuestas presentadas en el texto de Ginebra con objetivos de financiación colectiva a definirse periódicamente, con objetivos separados en mitigación y en adaptación, sobre la base de las necesidades de apoyo de los países en desarrollo.

ECO también siente que tiene que haber más hincapié en la creación de un proceso para movilizar la financiación desde fuentes alternativas. El equilibrio entre las necesidades de mitigación y adaptación debe ser mejorado cuando se destina el apoyo financiero, asegurándose que las finanzas de adaptación corresponden a las

necesidades de adaptación que crecen y que se le de prioridad a los países más vulnerables.

Objetivo a largo plazo

Es fundamental que las Partes estén de acuerdo en una visión para el futuro. A ECO le gustaría que esta visión incluya la eliminación de las emisiones de combustibles fósiles, lo antes posible, y a más tardar en el año 2050. Esta visión debe incluir también la eliminación gradual al 100% de energías renovables con garantizando energía sostenible para todos. Tal visión ayudará a acciones ambiciosas por parte de las empresas, ciudades y otros actores, ofreciendo un sentido más claro de que la comunidad internacional actúa en relación al cambio climático.

ECO sugiere que esta visión debe ser capturada en el texto de negociación que sale al final de este período entre sesiones.

– continúa en página 2 –

ECO en línea

Recuerde que puede leer su ECO en línea desde su iPad, iPhone o android

<http://bit.ly/GetECO>



Mecanismo de ampliación

París no debería bloquearse, inaceptable y peligrosamente, en una baja ambición con relación a la mitigación y a las finanzas. La revisión periódica para el incremento de la ambición en base a circunstancias cambiantes, debe ser incorporada en el texto para ayudar a cerrar la brecha de emisiones antes de 2020. El mecanismo de ampliación sería por lo tanto ayudar a reducir el riesgo al bloqueo en trayectorias de emisiones irreversibles.

Este mecanismo no debe limitarse solamente a la mitigación, sino que debe abarcar todo. Debe revisarse el componente de mitigación de los INDCs y su adecuación así como la equidad en relación con los demás. También debe permitir la puesta a punto periódica y el ajuste de las metas de apoyo financiero. El mecanismo también debe echar el ojo a posibles áreas de las diversas instituciones del CMNUCC que podrían jugar un papel mucho más fuerte de facilitación, por ejemplo, el TEC y el CTCN, sobre todo en la innovación tecnológica guiada adecuadamente.

Hay elementos dispares en este mecanismo de ampliación en el proyecto de texto actual, y ECO pide a las Partes que refresquen estos elementos y que encaren la emergencia de ampliar el tiempo necesario de negociación y priorización.

Diferenciación

Se ha acordado la “aplicabilidad para todos” como una característica clave del acuerdo de París, es decir, cada país necesita dar un paso adelante y desempeñar su papel en la acción

climática. Pero la cuestión de la responsabilidad todavía debe ser abordada y los gobiernos tienen que darse tiempo para un debate saludable sobre este tema en Bonn. Está claro que el mundo ha cambiado desde 1990, pero la desigualdad entre los países, sobre todo en relación con las capacidades, persiste.

Para que el acuerdo de 2015 tenga éxito, y para que los países que tienen bastante responsabilidad asuman estas responsabilidades, ECO quiere ver se consideren las responsabilidades diferenciadas, en particular sobre la financiación de la ejecución y sobre la velocidad de transición hacia la energía 100% renovable.

Adaptación

Es necesario que haya un mayor reconocimiento de que los efectos del cambio climático requerirán mayores esfuerzos de adaptación. A ECO le gustaría ver que estas negociaciones avancen el tema de un objetivo global de adaptación que también haga explícita la relación directa entre los esfuerzos de mitigación y adaptación. Debe haber una orientación para que este pilar se base en los principios establecidos - en el marco de adaptación de Cancún-, relacionados con equidad de género y con un enfoque basado en el derecho.

Pérdidas y daños

Por último, pero no menos importante, las pérdidas y los daños en el acuerdo de 2015 se deben colocar en pie de igualdad con la adaptación, sobre todo porque las pérdidas y

los daños entran en juego cuando la adaptación ya no es factible. Debe haber disposiciones en el nuevo acuerdo para fijar el mecanismo de Varsovia sobre pérdidas y daños, darle fuerza real, y asegurar financiación adicional. ECO también considera que el acuerdo debe avanzar en el desarrollo de enfoques de compensación para aquellos que sufren de pérdidas y daños.

Pensamientos Finales

Estas conversaciones de Bonn son críticas, no sólo en la conformación del acuerdo de París, sino también en el logro de un entendimiento común sobre una serie de cuestiones importantes. Los gobiernos tienen que empezar a dar contenido a las áreas de convergencia en el texto y los puntos de divergencia deben discutirse en detalle.

Los negociadores también deben tener en cuenta que estas conversaciones no son sólo acerca de la racionalización de un texto; sino en conseguir la justicia climática. Los países desarrollados deben centrarse en ayudar a los más afectados y que están en la posición más débil para hacer frente al cambio climático, reconociendo que son parte de la solución y la garantía de todas las acciones climáticas respeto y promoción de los derechos humanos y la igualdad de género.

El resultado deseado por ECO en esta sesión no es sólo un texto más corto que pasar a la siguiente ronda, sino también progresar en los temas críticos, una visión más clara para el Acuerdo de París y un renovado sentido de la colaboración entre las Partes.

Alemania: lo lograste de nuevo

Tenemos la impresión que Alemania gusta de estar delante de la curva, parece que lleva la delantera cuando se trata de lo que los países desarrollados están haciendo en financiamiento climático. El año pasado, fue el primer país en comprometerse con el Fondo Verde para el Clima. Este año, hace apenas dos semanas, en el Diálogo Climático de Petersberg, la canciller Angela Merkel anunció duplicar la financiación para el clima de Alemania en 2020.

ECO ha sido informado que esto no es un compromiso vacío, y que en realidad se refiere a las finanzas públicas del presupuesto del gobierno que en la actualidad se dice que es de aproximadamente € 2000 millones al año, y que se convertirá en € 4000 millones al año para el 2020. Así que ya sabe Alemania, estaremos vigilando.

Aunque no sólo será Alemania la que vamos a vigilar. ECO está emocionada mirando a su alrededor por los demás, sí, países desarrollados, - esto es que ustedes tomen el reto y utilicen lo el tiempo que queda antes de París para preparar su propio anuncio que coincida con la de Alemania. Francia, EE.UU. y Japón, por favor, no contabilidad irreverente de los préstamos, incluidas las no concesionarias a su valor nominal, que se vean más grandes de lo que son. Recuerden: estamos vigilando.

Otra cosa que hizo la Sra. Merkel fue hacer un llamamiento a los países desarrollados para elaborar una hoja de ruta de cómo cumplir con la promesa de los EE.UU. de \$ 100 mil millones, y un empuje importante a sus pares. Durante años, los países desarrollados se han

negado a presentar tal hoja de ruta, ignorando repetidos pedidos hechos por el mundo en desarrollo y socavar la confianza en este proceso. Alemania parece haber unido a ECO ahora, entendiendo que una hoja de ruta de este tipo puede llegar a ser una condición previa para el éxito en París. ECO sugieren que el resto del mundo desarrollado confíe en la intuición política de Merkel y siga su llamado.

Cualquier hoja de ruta útil, naturalmente tendría que proporcionar suficiente claridad en los aspectos cuantitativos y cualitativos. Esto puede cubrir por lo que el nivel de las finanzas públicas aumentará anualmente de aquí a 2020, la división prevista entre mitigación y adaptación (o entre subvenciones y préstamos), y el uso de fuentes innovadoras para obtener nuevas finanzas públicas, etc.

Mientras los países desarrollados contemplan estas ideas; ECO espera con impaciencia el siguiente paso de Merkel. La próxima Cumbre G7 de fin de semana – con financiación para el clima y la promesa de \$ 100 mil millones en la agenda – podría ser una buena oportunidad para conseguir apoyo para la elaboración de su hoja de ruta deseada.

Para dar comodidad a los países desarrollados que leen celosamente toda esta alabanza a Alemania, pueden estar seguros que ECO también examinará su desempeño en la financiación de créditos a la exportación de carbón sucio. Una mancha negra en su historial de financiamiento climático. Atiendan ese espacio.